

Georgian (ქართული)

## შესავალი რიტუალები

ჯვრის ნიშანი

მამის სახელით, შვილისა და  
სულიწმიდის სახელით.

ამინ

მისაღმება

ჩვენი უფლის იესო ქრისტეს  
მადლი, და ღმერთის  
სიყვარული, და სულიწმიდის  
ზიარება შენთან იყავი.

და შენი სულით.

სასჯელი მოქმედება

ძმები (ძმები და დები),  
მოდით ვაღიაროთ ჩვენი  
ცოდვები, და ასე მოემზადეთ,  
რომ აღვნიშნოთ წმინდა  
საიდუმლოებები.

ვაღიარებ ყოვლისშემძლე  
ღმერთს და შენ, ჩემო ძმებო  
და დებს, რომ მე დიდად  
ვცოდე, ჩემს აზრებში და ჩემი  
სიტყვებით, რა გავაკეთე და  
რაში ვერ გავაკეთე, ჩემი  
ბრალდებით, ჩემი  
ბრალდებით, ჩემი ყველაზე  
მწუხარე ხარვეზით; ამიტომ მე  
ვთხოვ კურთხევ მარიამ  
ოდესმე ყველა ანგელოზი და  
წმინდანები, და შენ, ჩემი  
ძმები და დები, ილოცე  
ჩემთვის უფლისთვის ჩვენი  
ღმერთისთვის.

Malagasy (fiteny malagasy)

## Fombafomba fampidirana

Famantarana ny lakroa

Amin'ny anaran 'ny Ray sy ny Zanaka  
ary ny Fanahy Masina.

Amena

Miarahaba

Ny fahasoavan'i Jesosy Kristy  
Tompontsika, ary ny  
fitiavan'Andriamanitra, ary ny firaisana  
amin'ny Fanahy Masina ho aminareo  
rehetra.

Ary amin'ny fanahinao.

ASA FOTOTRA

Ry rahalahy (rahalahy sy anabavy),  
andeha isika hankasitraka ny  
fahotantsika, Ary alao ho toy izany ny  
tenantsika mba hankalazana ny  
misterin'ny masina.

Miady amin'Andriamanitra Tsitoha aho  
Ary aminao, ry rahalahiko sy anabaviko,  
Nanota be aho, Ao an-tsaiko sy amin'ny  
teniko, Amin'ny zavatra nataoko sy  
tamin'ny zavatra tsy nataoko, amin'ny  
alàlan'ny hadisoako, amin'ny alàlan'ny  
hadisoako, amin'ny alàlan'ny  
fahadisoako be indrindra; koa  
mangataka an'i Maria sambatra aho, Ny  
anjely sy ny olona masina rehetra, Ary  
ianao, ry rahalahiko sy rahavaviko, Mba  
hivavahana ho an'i Jehovah  
Andriamanitsika.

Georgian (ქართული)

შეიძლება ყოვლისშემძლე  
ღმერთმა შეგანუხოთ,  
გვაპატიეთ ჩვენი ცოდვები, და  
მოგვიყვანეთ მარადიული  
ცხოვრებისთვის.

ამინ  
კირი

უფალო, ნყალობა.  
უფალო, შეინყალე.  
ქრისტე, შეინყალე.  
ქრისტე, შეინყალე.  
უფალო, შეინყალე.  
უფალო, შეინყალე.  
გლორია

დიდება ღმერთს უმაღლესში,  
და დედამინაზე მშვიდობა  
კეთილი ნებისყოფის  
ხალხისთვის. ჩვენ გდობთ,  
ჩვენ დაგლოცავთ, ჩვენ  
თაყვანს გცემთ, ჩვენ  
განადიდებთ თქვენ,  
მადლობას გიხდით თქვენი  
დიდი დიდებისთვის, უფალო  
ღმერთი, ზეციური მეფე,  
ღმერთო, ყოვლისშემძლე  
მამა. უფალი იესო ქრისტე,  
მხოლოდ დაბადებული ძე,  
უფალო ღმერთი, ღვთის  
კრავი, მამის ძე, თქვენ  
წაართმევთ სამყაროს  
ცოდვებს, შეგვეშინდეს; თქვენ  
წაართმევთ სამყაროს  
ცოდვებს, მიიღეთ ჩვენი  
ლოცვა; თქვენ იჯექით მამის  
მარჯვენა ხელით, შეგანუხეთ.  
შენთვის მხოლოდ წმინდაა,  
შენ მარტო ხარ უფალი, შენ

Malagasy (fiteny malagasy)

Enga anie Andriamanitra Mahery  
Indrindra hamindra fo amintsika,  
Mamelà ny helokay, ary ento aty  
amin'ny fiainana mandrakizay isika.

Amena  
Kyrie

Tompo ô, mamindrà fo.  
Tompo ô, mamindrà fo.  
Kristy ô, mamindrà fo.  
Kristy ô, mamindrà fo.  
Tompo ô, mamindrà fo.  
Tompo ô, mamindrà fo.  
Gloria

Voninahitra any amin'ny avo indrindra  
ho an'Andriamanitra, ary fiadanana ho  
ety ambonin'ny tany ho an'ny olona  
tsara sitrapo. Midera Anao izahay,  
mitahy anao izahay, midera anao  
izahay, manome voninahitra Anao  
izahay, misaotra Anao izahay noho ny  
voninahitrao lehibe, Tompo  
Andriamanitra, Mpanjaka any an-  
danitra, Andriamanitra Ray Tsitoha ô.  
Jesoa Kristy Tompo, Zanaka Lahitokana,  
Tompo Andriamanitra,  
Zanak'ondrin'Andriamanitra, Zanak'ny  
Ray, manaisotra ny fahotan'izao tontolo  
izao ianao, mamindrà fo aminay;  
manaisotra ny fahotan'izao tontolo izao  
ianao, raiso ny vavakay; mipetraka eo  
an-tanana ankavanan'ny Ray ianao,  
mamindrà fo aminay. Fa Hianao irery  
ihany no Masina, ianao irery ihany no  
Tompo, Ianao irery no Avo indrindra,  
Jesoa Kristy, miaraka amin'ny Fanahy

Georgian (ქართული)

მართო ყველაზე მაღალი ხარ,  
ესო ქრისტე, სულიწმიდით,  
ღვთის დიდებაში მამის. ამინ.  
ეგროვება

მოდით ვილოცოთ.

ამინ.

## სიტყვის ღვთისმსახურება

პირველი კითხვა

უფლის სიტყვა.

მადლობა ღმერთს.

საპასუხო ფსალმუნნი

მეორე კითხვა

უფლის სიტყვა.

მადლობა ღმერთს.

სახარება

უფალი იყოს შენთან.

და შენი სულით.

საკითხავი წმინდა

სახარებიდან ნ.

დიდება შენდა უფალო

უფლის სახარება.

დიდება შენდა უფალო იესო  
ქრისტე.

რწმენის პროფესია

მე მნამს ერთი ღმერთის, მამა  
ყოვლისშემძლე, ცისა და  
მიწის შემოქმედი, ყოველივე  
ხილულისა და უხილავისაგან.  
მე მნამს ერთი უფალი იესო  
ქრისტე, ღვთის  
მხოლოდშობილი ძე, მამისგან  
შობილი ყველა საუკუნემდე.  
ღმერთი ღვთისგან, სინათლე  
სინათლისგან, ჭეშმარიტი

Malagasy (fiteny malagasy)

Masina, amin'ny  
voninahitr'Andriamanitra Ray. Amena.

manangona

Andeha isika hivavaka.

Amena.

## Liturgy ny teny

Famakiana voalohany

Ny tenin'ny Tompo.

Isaorana anie Andriamanitra.

Salamo

Famakiana faharoa

Ny tenin'ny Tompo.

Isaorana anie Andriamanitra.

filazantsara

Homba anao anie ny Tompo.

Ary amin'ny fanahinao.

Vakiteny avy amin'ny Evanjely Masina  
nosoratan'i N.

Voninahitra anie ho anao, Tompo ô

Ny Filazantsaran'ny Tompo.

Isaorana anie ianao Jesosy Kristy Tompo.

Profical of Finoana

mino an'Andriamanitra iray aho, ny Ray  
tsitoha, mpanao ny lanitra sy ny tany,  
ny zavatra rehetra hita sy tsy hita. Mino  
an'i Jesosy Kristy Tompo iray aho, ny  
Zanaka Lahitokan'Andriamanitra,  
nateraky ny Ray talohan'ny taona  
rehetra. Andriamanitra avy  
amin'Andriamanitra, Hazavana avy  
amin'ny hazavana, Andriamanitra  
marina avy amin'Andriamanitra marina,

## Georgian (ქართული)

ღმერთი ჭეშმარიტი  
ღმერთისაგან, დაბადებული,  
არა შექმნილი, მამასთან  
თანაარსებული; მისი  
მეშვეობით შეიქმნა  
ყველაფერი. ჩვენთვის და  
ჩვენი გადარჩენისთვის ის  
ჩამოვიდა ზეციდან, და  
სულიწმიდით განსხეულდა  
ღვთისმშობლისა, და გახდა  
კაცი. ჩვენი გულისთვის ის  
ჯვარს აცვეს პონტიუს  
პილატეს ქვეშ, იგი  
გარდაიცვალა და  
დაკრძალეს, და კვლავ  
აღდგა მესამე დღეს წმინდა  
წერილის შესაბამისად. ის  
ამაღლდა სამოთხეში და ზის  
მამის მარჯვნივ. ის კვლავ  
დიდებით მოვა ცოცხალთა და  
მკვდართა განსასჯელად და  
მის სამეფოს დასასრული არ  
ექნება. მე მწამს სულიწმიდის,  
უფლის, სიცოცხლის მომცემი,  
რომელიც გამოდის მამისაგან  
და ძისაგან, რომელიც  
მამასთან და ძესთან ერთად  
თაყვანს სცემენ და  
განდიდდება, ვინც  
წინასწარმეტყველთა  
მეშვეობით ლაპარაკობდა. მე  
მწამს ერთი, წმინდა,  
კათოლიკური და  
სამოციქულო ეკლესია.  
ვაღიარებ ერთ ნათლობას  
ცოდვების მიტევებისთვის და  
მოუთმენლად ველი  
მკვდრეთით აღდგომას და

## Malagasy (fiteny malagasy)

nateraka, tsy natao, mitovy amin'ny  
Ray; Izy no nahariana ny zavatra  
rehetra. Ho antsika olombelona sy ho  
famonjena antsika dia nidina avy tany  
an-danitra Izy, ary tamin'ny alalan'ny  
Fanahy Masina no nahatongavan'i Maria  
Virjiny ho nofo, ary tonga olombelona.  
Nohomboana tamin'ny hazo fijaliana Izy  
noho ny amin'ny fitondran'i Pontio  
Pilato, niaritra fahafatesana izy ka  
nalevina, ary nitsangana tamin'ny andro  
fahatelo mifanaraka amin'ny Soratra  
Masina. Niakatra tany an-danitra Izy ary  
mipetraka eo an-kavanoan'ny Ray. Ho  
avy indray amim-boninahitra Izy hitsara  
ny velona sy ny maty ary tsy hanam-  
pahataperana ny fanjakany. Mino ny  
Fanahy Masina aho, Tompo, Mpanome  
aina, izay avy amin'ny Ray sy ny  
Zanaka, izay tompoina sy omem-  
boninahitra miaraka amin'ny Ray sy ny  
Zanaka, izay niteny tamin'ny alalan'ny  
mpaminany. Mino ny Fiangonana iray,  
masina, katolika ary apostolika aho.  
Manaiky Batemy iray aho ho famelan-  
keloka ary manantena ny  
fitsanganan'ny maty aho ary ny  
fiainan'izao tontolo izao ho avy. Amena.

Georgian (ქართული)

მომავალი ნუთისოფლის  
სიცოცხლე. ამინ.

გულწრფელად

უნივერსალური ლოცვა

ჩვენ ვლოცულობთ უფალს.

უფალო, ისმინე ჩვენი ლოცვა.

ევქარისტიის  
ღვთისმსახურება

ოპტიმალური

კურთხეული იყოს ღმერთი  
სამუდამოდ.

ილოცეთ, ძმებო (ძმებო და  
დებო), რომ ჩემი და შენი  
მსხვერპლი შეიძლება იყოს  
ღვთისთვის მისაღები,  
ყოველისშემძლე მამა.

უფალმა მიიღოს მსხვერპლი  
თქვენს ხელში მისი სახელის  
სადიდებლად და  
დიდებისთვის, ჩვენი  
სიკეთისთვის და სიკეთე  
მთელი მისი წმიდა  
ეკლესიისა.

ამინ.

ევქარისტული ლოცვა

უფალი იყოს შენთან.

და შენი სულით.

ანეთ გულები.

ჩვენ ავამაღლებთ მათ  
უფალთან.

ვმადლობდეთ უფალს, ჩვენს  
ღმერთს.

ეს არის სწორი და  
სამართლიანი.

Malagasy (fiteny malagasy)

toriteny

Vavaka Universal

Mivavaka amin'ny Tompo izahay.

Tompo ô, henoy ny vavakay.

Liturgie an'ny Eokaristia

Offertory

Isaorana anie Andriamanitra  
mandrakizay.

Mivavaha, ry rahalahy (rahalahy sy  
anabavy), fa ny fanatitro sy ny anao  
mety ho eken'Andriamanitra, ny Ray  
tsitoha.

Enga anie ny Tompo hankasitraka ny  
fanatitra atolotra anareo noho ny  
fiderana sy ny voninahitry ny anarany,  
ho tombontsoantsika ary ny soa ho  
an'ny Fiangonany masina rehetra.

Amena.

Vavaka Eokaristia

Homba anao anie ny Tompo.

Ary amin'ny fanahinao.

Asandrato ny fonareo.

Manandratra azy ireo ho an'ny Tompo  
isika.

Aoka isika hisaotra an'i Jehovah  
Andriamanitsika.

Marina sy marina izany.

## Georgian (ქართული)

წმიდაო, წმიდაო, წმიდაო  
უფალო ღმერთო  
ლაშქართაო. ცა და მიწა  
სავსეა შენი დიდებით. ოსანა  
უმაღლესში. კურთხეულია  
უფლის სახელით მომავალი.  
ოსანა უმაღლესში.

### **რწმენის საიდუმლო.**

ჩვენ ვაცხადებთ შენს  
სიკვდილს, უფალო, და  
აღიარე შენი აღდგომა სანამ  
ისევ მოხვალ. ან: როცა ამ  
პურს ვჭამთ და ამ თასს  
ვსვამთ, ჩვენ ვაცხადებთ შენს  
სიკვდილს, უფალო, სანამ  
ისევ მოხვალ. ან: გვიხსენი,  
სამყაროს მხსნელო, შენი  
ჯვრითა და აღდგომით  
გაგვათავისუფლე.

ამინ.

ზიარების რიტუალი

**მხსნელის ბრძანებით და  
ღვთიური სწავლებით  
ჩამოყალიბებული, ჩვენ  
გაბედავს ვთქვათ:**

მამაო ჩვენო, რომელიც ხარ  
ბეცაში, წმიდა იყოს სახელი  
შენი; მოვიდეს შენი სამეფო,  
აღსრულდეს შენი ნება  
დედამიწაზე ისევე, როგორც  
სამოთხეში. მოგვეცი დღეს  
ჩვენი ყოველდღიური პური,  
და მოგვიტევე ჩვენი  
დანაშაული, როგორც ჩვენ  
ვპატიობთ მათ, ვინც ჩვენს  
წინააღმდეგ შეურაცხყოფს;  
და ნუ შეგვიყვანთ

## Malagasy (fiteny malagasy)

Masina, Masina, Masina Tompo  
Andriamanitry ny maro. Feno ny  
voninahitrao ny lanitra sy ny tany.  
Hosana any amin'ny avo indrindra.  
Isaorana anie izay avy amin'ny  
anaran'ny Tompo. Hosana any amin'ny  
avo indrindra.

### **Ny misterin'ny finoana.**

Ambaranay ny Fahafatesanao, Tompo ô,  
ary manambara ny Fitsangananao  
amin'ny maty mandra-pahatonganao  
indray. Na: Rehefa mihinana an'ity Mofa  
ity isika ary misotro ity kapoaka ity,  
manambara ny Fahafatesanao izahay,  
Tompo ô, mandra-pahatonganao indray.  
Na: Vonjeo izahay, ry Mpamonjy izao  
tontolo izao, fa noho ny Hazofijalianao  
sy ny Fitsangananao tamin'ny maty efa  
nanafaka anay Hianao.

Amena.

Fombam-piombonana

**Amin'ny didin'ny Mpamonjy ary  
noforonin'ny  
fampianaran'Andriamanitra, dia sahy  
miteny isika hoe:**

Rainay izay any an-danitra,  
hohamasinina anie ny anaranao; ho  
tonga anie ny fanjakanao, ho tanteraka  
ny sitraponao ety an-tany tahaka ny any  
an-danitra. Omeo anay anio ny hanina  
sahaza anay, ary mamela ny helokay,  
tahaka ny namelanay izay meloka  
taminay; ary aza mitondra anay ho  
amin'ny fakam-panahy, fa manafaha  
anay amin'ny ratsy.



## Georgian (ქართული)

განსაცდელში, არამედ  
გვიხსენი ბოროტებისგან.

გვიხსენი, უფალო,  
ვლოცულობთ, ყოველი  
ბოროტებისგან,  
კეთილგანწყობით მიეცი  
მშვიდობა ჩვენს დღეებში,  
რომ შენი მონყალების  
დახმარებით, შეიძლება  
ყოველთვის თავისუფალი  
ვიყოთ ცოდვისგან და  
დაცული ყოველგვარი  
გასაჭირისაგან, როგორც ჩვენ  
ველოდებით კურთხეულ  
იმედს და ჩვენი მაცხოვრის,  
იესო ქრისტეს მოსვლა.

სამეფოსთვის, ძალა და  
დიდება შენია ახლა და  
სამუდამოდ.

უფალო იესო ქრისტე,  
რომელმაც უთხრა შენს  
მოციქულებს: მშვიდობას  
გტოვებ, ჩემს მშვიდობას  
გაძლევ შენ, ნუ უყურებ ჩვენს  
ცოდვებს, არამედ თქვენი  
ეკლესიის რწმენით, და  
მადლით მიეცი მას მშვიდობა  
და ერთიანობა თქვენი ნების  
შესაბამისად. ვინც ცხოვრობს  
და მეფობს უკუნითი  
უკუნისამდე.

ამინ.

უფლის მშვიდობა ყოველთვის  
თქვენთან იყოს.

და შენი სულით.

შევთავაზოთ ერთმანეთს  
მშვიდობის ნიშანი.

## Malagasy (fiteny malagasy)

Jehovah ô, mifona aminao izahay,  
vonjeo amin'ny ratsy rehetra izahay,  
omeo fahasoavana anie ny fiadanana  
amin'ny andronay, fa noho ny  
famindram-ponao, mety ho afaka  
amin'ny ota mandrakariva isika ary  
voaro amin'ny fahoriana rehetra, eo am-  
piandrasana ny fanantenana sambatra  
ary ny fihavian' i Jesosy Kristy,  
Mpamonjy antsika.

Ho an'ny fanjakana, Anao ny hery sy ny  
voninahitra ankehitriny sy mandrakizay.

Jesosy Kristy Tompo ô, izay nilaza  
tamin'ny Apostoly hoe: Fiadanana no  
avelako ho anareo, ny fiadanako no  
omeko anareo, aza mijery ny  
fahotantsika, fa amin'ny finoana ny  
Fiangonanao, ary omeo fiadanana sy  
firaisan-kina izy araka ny sitraponao.  
Izay velona sy manjaka mandrakizay  
mandrakizay.

Amena.

Ny fiadanan'ny Tompo ho aminareo  
mandrakariva.

Ary amin'ny fanahinao.

Aoka isika hifanolotra famantarana ny  
fiadanana.

## Georgian (ქართული)

ღვთის კრავი, შენ აშორებ  
სამყაროს ცოდვებს,  
შეგვიწყალე. ღვთის კრავი,  
შენ აშორებ სამყაროს  
ცოდვებს, შეგვიწყალე. ღვთის  
კრავი, შენ აშორებ სამყაროს  
ცოდვებს, მოგვცეს მშვიდობა.

აჰა ღვთის კრავი, აჰა ის, ვინც  
ართმევს ქვეყნიერების  
ცოდვებს. ნეტარ არიან  
კრავის ვახშამზე  
მონოდებულნი.

უფალო, მე არ ვარ ღირსი  
რომ ჩემს ჭერქვეშ უნდა  
შეხვიდე, მაგრამ მხოლოდ  
სიტყვა თქვი და ჩემი სული  
განიკურნება.

ქრისტეს სხეული (სისხლი).  
ამინ.

ვილოცოთ.  
ამინ.

## დასკვნითი რიტუალები

### კურთხევა

უფალი იყოს შენთან.  
და შენი სულით.

ყოველისშემძლე ღმერთმა  
დაგლოცოთ, მამა და ძე და  
სულიწმიდა.

ამინ.

### სამსახურიდან გათავისუფლება

წადით, მესა დასრულდა. ან:  
წადი და გამოაცხადე უფლის

## Malagasy (fiteny malagasy)

Zanak'ondrin'Andriamanitra, Hianao  
manaisotra ny fahotan'izao tontolo izao,  
mamindrà fo aminay.

Zanak'ondrin'Andriamanitra, Hianao  
manaisotra ny fahotan'izao tontolo izao,  
mamindrà fo aminay.

Zanak'ondrin'Andriamanitra, Hianao  
manaisotra ny fahotan'izao tontolo izao,  
omeo fiadanana izahay.

Indro ny Zanak'ondrin'Andriamanitra,  
indro Ilay manaisotra ny fahotan'izao  
tontolo izao. Sambatra izay nantsoina  
ho amin'ny fanasan'ny Zanak'ondry.

Tompo ô, tsy mendrika aho mba  
hidiranao ao ambanin'ny tafon-tranoko,  
fa mitenena ihany dia ho sitrana ny  
fanahiko.

Ny Vatana (Ra) an'i Kristy.

Amena.

Andeha isika hivavaka.

Amena.

## Fombafomba famaranana

### fitahiana

Homba anao anie ny Tompo.

Ary amin'ny fanahinao.

Andriamanitra Tsitoha anie hitahy anao,  
ny Ray sy ny Zanaka ary ny Fanahy  
Masina.

Amena.

### fandroahana

Mivoaha, tapitra ny Lamesa. Na hoe:  
Mandehana ambarao ny



Georgian (ქართული)

სახარება. ან: ნადი  
მშვიდობით, განადიდე  
უფალი შენი ცხოვრებით. ან:  
ნადი მშვიდობით.  
მადლობა ღმერთს.

Malagasy (fiteny malagasy)

Filazantsaran'ny Tompo. Na: Mandehana  
amin'ny fiadanana, ka mankalazà an'i  
Jehovah amin'ny fiainanao. Na:  
Mandehana amim-piadanana.  
Isaorana anie Andriamanitra.

[massineverylanguage.com](http://massineverylanguage.com)

© 2022 Copyright Calgorithms LLC